



# Dr Verónica Pérez Guarnieri

☺ SOLDADO DE LA INDEPENDENCIA 1134 3° (C1426BTP)  
BUENOS AIRES, ARGENTINA  
☎ +54 9 11 3033-4183  
✉ VERONICA.PEREZ@AIIC.NET  
🌐 VERONICAPERZGUARNIERI.COM

## LANGUAGES

- Spanish
- English
- Portuguese
- Italian

## ACREDITATIONS AND MEMBERSHIPS

- British Council - Argentina
- International Monetary Fund
- Ministry of Foreign Affairs of Argentina
- Organization of American States
- UNO (WFUNA/PAHO/WIPO/UNDP/UNICEF)
- EULITA
- Association Internationale des Interprètes de Conférence (AIIC)
- Asociación de Intérpretes de Conferencias de Argentina (ADICA)
- Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA)

## INTERPRETING EXPERIENCE

### Online references

- *Simultaneous interpretation of Federal Judicial Center Director* [Video]. (2018, October 14). YouTube. <https://youtu.be/1dzj3rIMPW0> (from minute 3 onwards)
- *Mauricio Macri live press conference in Davos* [Video]. (2018, April 21). YouTube. <https://youtu.be/2x2WDpNFWrA>
- Casa Rosada, República Argentina. (2016, September 26). *Joint statements by Minister Prat Gay and the US Secretary of the Treasury, Jack Lew* [Video]. YouTube. <https://youtu.be/pgrEuOU8jY4>
- *Skyteam membership launch event in Buenos Aires* [Video]. (2012, September 7). YouTube. <https://youtu.be/ldp8W7bydpo> (from minute 5 onwards)
- Cancillería Argentina. (n.d.). *UNASUR: Press conference at the Foreign Affairs Ministry* [Video]. (2011, August 11). YouTube. <https://youtu.be/HahYesPKUsM>

### Interpreting Assignments

I have served as consecutive/simultaneous or escort interpreter for the following people, companies or institutions in the following areas:

#### In the economic/financial field

- Prof John Kenneth Galbraith – *Economist*
- Jeremy Rifkin – *Economist, author of “The End of Work”*
- Dr James Bellini – *London School of Economics*
- Prof Tony Cram – *Director of the Ashridge Management College Program*
- Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)
- Prof Richard Scase – *London Business School*
- Schroders Milesa Investment Management – *Investment Group*
- Prof Andrew Pettigrew – *Warwick Management School*
- Michael R. Salomon – *Independent consultant*

- Patrick Barwise – *London School of Economics*
- Vinton Cerf – *CEO of MCI and co-inventor of Internet*
- Watson Wyatt – *Marketing consultants*
- OSDE Foundation
- Dr Fenkel – *Merrill Lynch consultant*
- Dr Remes Lenicov – *Minister of Economy of Argentina*

#### In the diplomatic field

- Geoff Fieldhouse – *Director of UK Department of Education*
- Jimmy Carter – *Former United States President*
- Henry Kissinger – *Former United States President*
- Lord Henley – *UK Minister of Education and Employment*
- Lord Hanson – *Director of the British Council*

- Edmund Marsden – *Assistant Director General of the British Council*
- Tomas Mc Larty – *President Clinton's Special Envoy to Latin America*
- William Daley – *US Secretary of Commerce*
- Phil Gramm – *US Senator*
- Robert La Russa – *US Assistant Secretary of Commerce for the Import Management Agency*
- John H. Mather M.D. – *Assistant Inspector General-Department of Veteran Affairs*
- Richard Gephard – *Leader of Minority Caucus*
- Patrick Kennedy – *Representative*
- Karen Sham Poo – *UNICEF Executive Director*
- Martin Caher – *Head of the Employment Agency of N. Ireland*
- Hillary Rodham Clinton – *United States First Lady*
- Bill Clinton – *President Of The United States Of America*
- Louis Freeh – *Director of the FBI*
- Baroness Blackstone – *Minister of Education and Employment of the United Kingdom*
- British Prime Minister Tony Blair – *I served as the interpreter of Argentine President Fernando De la Rúa during the visit of British Prime Minister Tony Blair*
- Congressman Dreier – *Chair of the Bill Committee of the House of Representatives of US Congress*
- John Taylor – *U.S. Undersecretary of the Treasury*
- Dr. Mary Robinson – *UN High Commissioner for Human Rights*
- Ehud Olmert – *Mayor of Jerusalem*
- Tex Harris – *Secretary of the Political Section of the US Embassy in Buenos Aires 1977-79*
- His excellency the Dalai Lama

### In the legal field

- Sandra Day O'Connor – *Justice of the US Supreme Court*
- Paul Rudman – *Justice of the US Supreme Court of Maine*

- Judge Cirica – *US Federal Appellate Judge*
- Steve Loeffler and Michael Durick – *Mediators from the Federal Mediation and Conciliation Service of the United States*
- Anne Vitunac – *Judge of the County of Palm Beach*
- Peter Vaira – *US District Attorney*
- Russel Wheeler – *Chairman of the Federal Judicial Centre*
- Lawrence Fox – *Chair of the Standing Ethics Committee of the American Bar Association*
- Lawrence P. Webster – *Executive Director of the Judicial Technology Program of the National Centre of State Courts in the United States*
- Mitchell D. Dembin – *Assistant District Attorney San Diego, California*
- Antonin Scalia – *US Supreme Court Justice*
- Geoffrey Hazard Jr. – *Director of the American Law Institute*
- Loren A.N. Buddress – *Head of the Probation System-USA*
- Dr. Marie Fajardo Raggiati – *Head of the Parole System-USA*
- The Honourable J. Mance – *Judge of the Appellate Court-England and Wales*
- Clare Ferguson – *Trial Lawyer, Johnson and Garret*
- Neil Stewart – *Trial Lawyer (Barrister)-UK*
- Charles Albermathy – *Dean of the School of Law of Georgetown University*
- Julian Barnes and Hanif Kureishi – *British writers*

### In the scientific-technological field

- Craig R. Barrett and Paul Otellini – *CEO Intel Corporation*
- John Sulston – *Nobel Prize in Medicine (2003)*
- Anne M. Mulcahy – *Xerox CEO*
- Jeffrey Kindler – *Pfizer CEO*
- Prof. Roger Myerson – *Nobel Prize in Economics (2007)*

## Highlights of simultaneous/consecutive assignments (English-Spanish-English)

Events involving my C languages (Italian/Portuguese) available upon request.

### 2010-2018

- 25th WPATH Anniversary Symposium. *November 4, 2018*
- The Judicial Conference of the Supreme Courts of the G20. *October 9-10, 2018*
- OAS Summit of the Americas, Heads of State or Government. *Lima, Peru, April 2018*
- XVII International Symposium. Argentine Chapter of the American College of Surgeons. Safety and quality in surgery. *Buenos Aires, 2017*
- Latin American Tax Summit 2017: "Leading the way: Adapting to rhythms of change in tax". *Buenos Aires, 2017*
- Mercosur Summit. Meeting of Heads of State and/or Governments. *Paraná, Entre Ríos. December, 2014*
- FIFA World Cup Team Workshop. *Costão do Santinho, Florianopolis, Brazil, February 18-21, 2014*
- World Economic Forum. Lima, Peru. "Delivering Growth, Strengthening Societies". *Lima, Peru 23-25 April, 2013*
- IMF Interpretation Assignment in Montevideo, Uruguay. *April 3-5, 2013*
- XXV Annual Allergy and Immunology Congress. *August, 16 thru 18, 2012*
- 42º Argentine Plastic Surgery Congress. *Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center. April 19 & 20, 2012*
- Bone Understanding, Learning and Development. GlaxoSmithKline. *April 13-14, 2012*
- NOVARTIS LACan Region. Cardiovascular and Metabolism Speakers' Masterclass. *Buenos Aires, Argentina. March 9 & 10, 2012*

- Reflections on XXI century health patterns. Dr. Paul Campbell. Harvard University. *September 6, 2010*
- "Seminar on Money-laundering prevention". Banking consulting services. *September 1, 2010*
- V World Congress on the Rights of Children and Adolescents. Foreign Affairs Ministry of Argentina. *June 6, 2011*
- III Euro American Congress on Legal Protection of Consumers. *September 23, 2010*
- Annual Meeting of Polaris International. *May 21-22, 2010*
- COMNAP XXII. National organizations of the Antarctica Program. *August 9-11, 2010*
- 4th International Congress of Couple and Family Psychoanalysis: "Suffering in the links and its transformations through couple and family psychoanalysis". *Universidad de Belgrano. July 28-31, 2010*
- First international meeting of capitals of the world. *April 30 and May 1, 2010*
- Interpretation during press round of Microsoft CEO, Steve Ballmer. *May 5, 2010*
- European Union-Mercosur Meeting. Ministry of Foreign Affairs and Worship Argentina. *June 27-30, 2010*
- III Regional Meeting on Humanitarian Assistance Mechanisms. Ministry of Foreign Affairs and Worship Argentina. *July 12-15, 2010*

#### 2000-2009

- "Manual of Good Practices of Regional Development Agencies". IDB INTAL. *November 16, 2009*
- 35th International Meeting of the Argentine Dentistry Association. *November 2 thru 7, 2009*
- "XIII World Forestry Congress to the COP 15 of the UNFCCC". *October 18 thru 13, 2009*
- AIPPI Forum & Executive Committee Meeting. *Buenos Aires, Argentina. October 10-15, 2009*
- "Integration and Development of the Regional South American Infrastructure". Organized by the Technical Coordination Committee of IIRSA. *Buenos Aires, Argentina. September 7 thru 11, 2009*
- "World Fair of Health and Municipalities: Rights, citizenry and local management", organized by PAHO/WTO. *August 18 thru 21, 2009*
- "II Criminology Meetings", organized by Universidad di Tella and the IDB. *August 13, 2009*
- "Bringing judges closer to the science", organized by the International Judicial Academy. *Mar del Plata, Argentina. June 12-14, 2009*
- "Second International Congress on Trade and Business" (English and Italian into Spanish). School of Law. Universidad de Buenos Aires. *June 4, 2009*
- World Congress on Birdlife Conservation. *September 21 & 23, 2008*
- 29 World Congress on Internal Medicine. *Sheraton Hotel. September 16 thru 20, 2008*

- XII Meeting of national Coordinators. IDB/INTAL. *Raúl Prebisch Auditorium Buenos Aires, Argentina. June 24 thru 26, 2008*
- South Africa/Argentina and Africa/South America: Building stronger relations. *Buenos Aires, Argentina. May 12 thru 14, 2008*
- IIRSA Meeting of the Executive Technical Group (GTE) of the Guianese Shield Hub. *Paramaribo, Suriname. May 6, 2008*
- "The freedom of religion. The root freedom". International Congress organized by CALIR. *April 28 & 29, 2008*
- Workshop on mental health and international standards on human rights. *Court Room of the Argentine Supreme Court, Talcahuano 550. March 26, 2008*
- International Colloquium "Problems of recent history in the Southern Cone". *October 24 thru 26, 2007*
- Allergic diseases update symposium. Keynote speaker: Dr. Torsten Zuberbier. *Schering-Plough. October 2, 2007*
- "Innovation to consolidate growth". Council of the Americas. *Americas Society. August 7, 2007*
- Regional seminar "Current initiatives in the field of conventional weapons: Latin American and the Caribbean". *Buenos Aires. July 30-31, 2007*
- X Latin American and Caribbean Petroleum Engineering Conference. LACPEC 07. *April 15 thru 18, 2007*
- Preliminary courses to the X Latin American and Caribbean Petroleum Engineering Conference. LACPEC 07. *April 14, 2007*
- Sixth World Conference of Trade Promotion Organizations. *March 12 and 13, 2007*
- Regional sales convention 2007 ALLERGAN. *February 4, 2007*
- 20° General Assembly of ALAMYS (Latin American Association of Metros and Subways). *November 27 thru 29, 2006*
- 38° PLENARY ASSEMBLY OF FMANU. "WE, the people in support of the United Nations for peaceful globalization". *Senate of the Nation. November 7-10, 2006*
- AMERICAS SOCIETY-COUNCIL OF THE AMERICAS "Argentina: Growth and Investment Opportunities". *Buenos Aires, Argentina. August 10, 2006*
- Consecutive interpretation during the ceremony to declare His Holiness the 14th Dalai Lama of Tibet Illustrious Visitor of the City of Buenos Aires. *MALBA Museum. 2006*
- "Educating the way we look at things". FLACSO-OSDE. *June 10, 2005*
- CISCO NETWORKERS 2005. *June 5 thru 8, 2005*
- IV Group meeting on the planning and execution of the VMM of AR III. *May 16 thru 20, 2005*
- Clinical Protocol for Servier. Subject: "Angina pectoris". *April 14, 2005*
- Third Meeting of the Monitoring Network of Social Policies. IDB. *November 22-23, 2004*

- Conference given by Prof. John Sulston. Medicine Nobel Prize 2003 at Universidad de San Andrés. *June 16, 2004*
- Meeting between the Economy Meeting of Argentina Roberto Lavagna and the President of the US Court of Appeals. Dennis Harstert. *February 9, 2004*
- OAS COM-CITEL meeting. *El Calafate. Argentina. December 14 thru 19, 2003*
- Consecutive interpretation during press round of Prof. Joseph Stiglitz in Buenos Aires. *December 12, 2003*
- IV Workshop on International and Financial Economics. Universidad Torcuato di Tella. *December 9, 2003*
- Meeting of the IDB-INTAL Technical Coordinating Committee. *November 19, 2003*
- SEMINAR: "Internet, freedom and society". Lecturer: James Boyle. *October 10, 2003*
- International Seminar "Introduction to the US Legal System", delivered by Paul M. Herbert Law Centre of Louisiana State University. *May 19 thru 23, 2003*
- Seminar on Law Philosophy. Prof. Joseph Paz. Oxford University. Prof. Gerald Postema. *University of North Carolina. May 12, 2003*
- IV International Symposium on deposit securities. *April 8, 2003*
- Lecture by John Williamson, creator of the Washington Consensus. *April 3, 2003*
- CISCO NETWORKERS 2002. *October 25 thru 30, 2002*
- "Cities in the XXI century". Stephen Goldsmith, Mayor of Indianapolis. *October 5, 2002*
- "Generalized system of preferences seminar". Ministry of Foreign Affairs and Worship Argentina. *September 9, 2002*
- "V LACEA-IABB-UTDT Workshop on Economics and Finances". Universidad Torcuato di Tella. *August 22, 2002*
- Visit of the Wise Men Commission to the Ministry of Economics in Argentina: Andrew Crockett, Hans Tietmayer, Luis Angel Rojo and John Crow in meeting with the Ministry of Economics. *July 22 & 23, 2002*
- "4+1 Meeting and the Bilateral Trade Council". Ministry of Foreign Affairs and Worship Argentina. *May 20 and 2, 2002*
- "First International Congress on Criminality and Forensics". *May 8 thru 10, 2002*
- XXI World UNIAPAC Congress. *May 10, 2002*
- Live simultaneous interpretation of the MTV EUROPEAN MUSIC AWARDS. *December 13, 2001*
- "Seventh Latin American Seminar on LPG". Purvin and Gertz. *November 13 & 14, 2001*
- Live simultaneous interpretation of the MTV Movie Awards 2001. *August 5, 2001*
- "VI American Business Forum". FTAA. *May 5, 2001*
- Live simultaneous interpretation of the 43<sup>o</sup> GRAMMY AWARDS. *May 22, 2001*

## 1994-1999

- "The Future of University Education". Keynote speaker: Vice-Rector of Oxford University Colin Lucas. *August 31, 1999*
- "XXI World Congress of the International Association of Economics". *August 23 thru 27, 1999*
- "The Billboard 1998 Awards" broadcast by Canal 9 Argentina. *August 21, 1999*
- "The Judicial Reform in Argentina". Keynote speaker: Russell Wheeler from the US Federal Judicial Centre. *June 30, 1999*
- "International Seminar on Education Management". *Harvard University. June 17, 18, 22 & 23, 1999*
- Simultaneous Interpretation of Live Broadcasting of Prince Edward Wedding. *June 19, 1999*
- COMDEX '99. *June 3 & 4, 1999*
- "II Argentine Workshop on Labor Flexibilization". *April 30, 1999*
- Seminar of the OAS: "Development of Cooperation in Labor Relation in the Southern". *April 29, 1999*
- NABISCO INTERNATIONAL Training Course. *April 7 thru 9, 1999*
- Seminar held by Citibank on "Credit Card Fraud". *March 23 thru 25, 1999*
- CISCO ICRC Certification Course. *March 16, 1999*
- UNIDROIT Meetings: "Franchising Leasing". *November 12 & 13, 1998*
- Seminar: "The Future of the European Union. The Consequences of the Monetary Union". Prof. Giorgio Freddy from Università di Bologna. *November 2 thru 6, 1998*
- "IV Bilateral Meetings between the Argentine Ministry of Defense and the US Armed Forces". *October 28 thru 30, 1998*
- "Promoting competition in the IT Sector". Prof. Joseph Stiglitz. *August 25, 1998*
- International Arbitration Procedures – International Chamber of Commerce. *August 18 thru 20, 1998*
- Seminar: "Fighting Economic Fraud and Forgery" Part II organized by the ATF and the US Customs. *July 22 thru 31, 1998*
- "Fourth International Meeting on Fraud Prevention" organized by Fundación Veraz. *May 24 thru 26, 1998*
- "Seminar on Class Action Suits". Prof. Geoffrey Hazard Jr., Director del American Law Institute and Judge Scirica, US Federal Appellate Judge, II Circuit. *May 18 & 19, 1998*
- Keynote: "Marketing strategies in the XXI century" Prof. Malcom Mc Donald from the London School of Economics. *May 15, 1998*
- Visit of FBI Director. *May 11 & 12, 1998*
- "My experience as an Earth Walker". Dr. Francis, UN Envoy for the Protection of the Environment. *April 27, 1998*
- "The Parole System in the UK". Prof. Flowers. *April 22, 1998*

- “Strengthening the links between the Education System and the Labour Market”. Keynote speaker: Baroness Blackstone, Education and Employment Minister. *UK. April 19 & 20, 1998*
- “Futures and Derivatives Market”. Keynote speaker: President of the Chicago Board of Trade. *January 12, 1998*
- “The Role of the US Attorney General. Several cases from where to learn”. Keynote speaker former Attorney General Heymann. *March 25, 1998*
- “Zero tolerance policy as implemented by the NY Police Department”. *December 29, 30, 1997*
- “The Independence of the Judiciary”. Lecture by US Supreme Court Justice Antonin Scalia. *November 21, 1997*
- Seminar: “Underground urban development”. *November 7 & 8, 1997*
- Seminar: “The Future of the World Trade Organization” organized by the Argentine Council for International Relations. *November 6, 1997*
- “Latin American Conference on Communications” organized by the Army of the South of the United States. *October 15 thru 17, 1997*
- Seminar: “Argentina and the OECD – a dynamic association” *October 14, 1997*
- “International Congress on Cyber crimes”, organized by the US Embassy. *September 29–30, 1997*
- Seminar: “New technologies at the service of the Judiciary”. *September 28, 1997*
- Visit of Ms. Karen Sham Poo, Executive Director of UNICEF. *August 27–28, 1997*
- “Different Modern Architectural Styles”. Professor Raine, Harvard University. *August 5 thru 8, 1997*
- “Fundamental points of European Architecture”. Keynote speaker: Guggenheim Museum Director. *July 10, 1997*
- “Fighting Economic Fraud and Forgery” Part I organized by the ATF and the US Customs. *May 20 thru 22, 1997*
- Technical assistance program between the Federal Mediation and Conciliation Service of the USA and the Ministry of Labor. *April 11 thru 25, 1997*
- “The end of work”. Keynote speaker: Economist Jeremy Rifkin. *March 1 thru 3, 1997*
- “First international congress on the future of fuzzy mathematics”. *December 1 thru 4, 1996*
- “Voir dire mock”. Keynote speakers: Judge Ann Vitunac and US prosecutor Peter Vaira. *October 28 thru November 1, 1996*
- “Financial options and futures” organized by the Chicago Board of Trade. *October 28, 29, 30 & November 1, 1996*
- “The Role of the DACUM facilitator”. UNDP. *October 1 thru 5, 1996*
- “The role of women in public administration”. Keynote: Ms. Dedde Corradini, Mayor of Salt Lake City, Utah, USA. *August 8, 1996*
- “International seminar on the relation between the police and the community. The easy-trigger behavior”. *May 28 & 29, 1996*
- Seminar: “Class action suits and actual malice”. Keynote: Judge Scirica. US Appellate, II Circuit. *May 20, 22 & 23, 1996*
- “International seminar on labor mediation” organized by the US Federal Mediation and Conciliation Service. *April 22 thru 26, 1996*
- “Training in aviation security” organized by the US Federal Aviation Administration. *April 1 thru 10, 1996*
- “I International Conference on Municipal Reform”. US Embassy. *December 12, 1995*
- Trade seminar organized by FOSFA International. *November 16 & 17, 1995*
- CISCO: “Networking 95”. *November 13 & 14, 1995*
- “II International Seminar on Economics” sponsored by CIEC. *June 28 thru 30, 1995*
- “The end of the welfare state”. Keynote speaker: Prof. John Kenneth Galbraith. *June 26 & 27, 1995*
- “The reform of the Judiciary. Turning Trial Courts into more efficient and accessible institutions” Keynote speaker: Justice Paul Rudman, Maine Supreme Court, USA. *November 28 thru 30, 1994*
- “II International Congress on Bioethics”. *October 26, 1994*
- “II International Seminar on Sustainable Agricultural Development”. US Embassy. *October 19 & 20, 1994*
- “Trade relations between Argentina and the United States”. Main speaker: Secretary of Trade of the United States Ronald Brown. *August 11, 1994*
- “Total Quality Management”. Dr Shinagel, Dean of the School of Continuous Education of Harvard University. *August 1 thru 4, 1994*
- Meetings of the Executive Committee in preparation of the Pan-American Games held in Mar del Plata. *March 14 thru 16, 1994*

## In my capacity as Consultant Interpreter

Please find below a list of the most relevant conferences for only three of my most important clients, for two of whom I have provided interpreting services for more than 15 years. The mode of interpretation is simultaneous, unless stated otherwise. The list is not at all exhaustive in terms of days of services provided, or in terms of the number of clients served.

### OSDE Foundation

<https://www.fundacionosde.com.ar>

- “John Banville in Buenos Aires”. Speaker: John Banville. *1 day, 2 interpreters. English/Spanish. April, 2015*
- “Twenty years of collective intelligence”. Speaker: Pierre Lévy. *1 day, 3 interpreters, French/English/Spanish. March, 2015*
- “Capital in the XXI century”. Speaker: Thomas Picketty. *2 days, 4 interpreters, 2 sites, English/Spanish. January, 2015*
- “If we were never modern, what happened?”. Speaker: Bruno Latour. *1 day, 4 interpreters, 2 sites, French/Spanish. November, 2014*
- “The society of hyperconsumption: Are we happier?”. Speaker: Gilles Lipovetsky. *1 day, 3 interpreters, French/Spanish. May, 2014*
- “Symon Reynolds by Symon Reynolds”. Speaker: Symon Reynolds. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2013*
- Event honoring the Armenian and Greek communities in Argentina. *1 day, 3 interpreters, English/Spanish/Armenian. August, 2013*
- “The resilience of representative democracy”. Speaker: Bernard Marin. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. June, 2013*
- “The hacker´s ethics”. Speaker: Pekka Himanen. *1 day, 3 interpreters, English/Spanish. November, 2012*
- “The new emotional culture: What do we call love today?”. Speaker: Eva Illouz. *English/French/Spanish. 1 day, 3 interpreters. October, 2012*
- “The virtual revolution: risks and challenges”. Speaker: Aleks Krotoski. *1 day, 3 interpreters. August, 2012*
- Masterclass by Professor Bernardo Secchi. *Italian/English/Spanish. 1 day, 4 interpreters. May, 2012*
- “Freedom of expression, freedom of connection and public policies”. Speaker: William Dutton. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. August, 2012*
- “Writing and the body”. Invited speaker: Siri Hustvedt. *1 day, 2 interpreters, French/Spanish. 2012*
- “Leadership, values and business in the XXI century”. Speaker: Chris Lowney. *2 days, 2 interpreters. 2012*
- “Totalitarianism and ultraliberalism”. Speaker: Tzvetan Todorov. *French/Spanish. 1 day, 2 interpreters. 2010*
- “Barbarism, civilization and culture”. Speaker: Tzvetan Todorov. *1 day, 2 interpreters, French/Spanish. 2010*
- “Democratizations and democracies”. Speakers: Guillermo O´Donnell - Philippe Schmitter. *1 day, 3*

*interpreters (very short one-on-one followed by keynote), English/French/Spanish. 2010*

- “Education of the citizenry”. Speaker: Philippe Perrenoud. *1 day, 2 interpreters, French/Spanish. 2010*
- “Sacred Sociology. The religious dimension of fascism, from a French perspective”. Speaker: Carlo Ginzburg. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2007*
- “The human factor in the market economy”. Speakers: James Bellini (Lond School of Economics), Simon Buckby (Tony Blair´s Campaign Director) and Roderick Nye (Research Director of the Conservative Party). *1 day, 3 interpreters, English/Spanish. 1999*

### Intel Tecnología de Argentina

- Intel Education. Train the Trainers - Digital Learning Fundamental. *3 days, 2 interpreters. English/Spanish. March, 2015*
- Bapco Sysmark 2014/Intel Latam Tour. *2 interpreters, 4 days, English/Spanish. November, 2014*
- Intel “Teach to the Future” World Tour. *2 rooms, 2 different sites, 6 interpreters. English/Spanish. English/Spanish/Portuguese. August, 2011*
- Press meeting with Steven J. Dallman Vice President, Sales and Marketing Group General Manager, Worldwide Reseller Channel Organization INTEL CORPORATION. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September 17, 2010*
- Intel “LEADS the table with the Government”. April, 2012. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish*
- Desafío Intel® 2010 “The importance of networks to undertake projects”. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. May, 2010*
- Visit of WW Pricing Manager and LAR Consumer Strategy Manager to LATAM. (called RECAP). *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. May, 2010*
- Second generation of Intel® Core™ processors. Mahmoud Khorashadi. *1 day, 3 interpreters, English/Spanish. November, 2011*
- Kapil Wadhwa, General manager for the Education Market Platforms Group. Visit to Argentina + Intel® Learning Series. Implementing 1:1 eLearning Workshop for Educators. Dr Joya Chatterjee. *3 days, 4 interpreters, English/Spanish. May, 2011*
- LAR Workshop. Cloud strategy and deployment. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. May, 2012*
- Latin-American Tour of C. J. Bruno. Intel Vice-president for the Americas. *2 days, 3 interpreters, 2 sites in two different countries (Argentina and Chile). November, 2009*
- Visit of John Davis, Intel Vice-President of Education to four Argentine provinces. *3 interpreters, English/Spanish. August, 2010*

- Intel media channel briefing. Guest speaker: Steve Dallman - General Manager. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2010*
- "The present and the future of digital Argentina". Keynote: Paul Otellini. Intel CEO. *1 day, 3 interpreters, English/Spanish. April 13, 2005*
- Intel "Teach To The Future". Tour of several Argentine provinces with Mr. Tim Saponas. President of the Intel Foundation. *3 Interpreters, English/Spanish. April 12 thru 18, 2002*
- "The evolution of technology in the global environment". Keynote: Intel CEO Craig Barrett and side meetings. *6 interpreters, 3 sites in two different countries (Montevideo, Uruguay and Buenos Aires, Argentina). September, 2005*

### 2MG.NET Argentina (congress organizer)

<http://www.2mg.net/>

- Bristol Myers Squibb. Cardiology update meeting. Keynote: Christopher B. Granger, MD. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. March, 2015*
- Court of Auditors of the Nation, Annual Meeting. *4 days, 2 interpreters, English/Spanish. November, 2014*
- National Sustainability Forum. *1 day, 2 interpreters. English/Spanish. October, 2014*
- Direct TV Latam Summit. *4 interpreters, 2 days, 2 rooms, English/Spanish. September, 2014*
- 15th World Corriedale Congress. *2 days, 4 interpreters, English/Spanish/Portuguese. July, 2014*
- "Social Order & Disordered Minds". Speaker: Professor Robert A. Burt. School of Law. Universidad de Palermo. *2 interpreters, 1 day, English/Spanish. March, 2014*
- Professor Owen Fiss Lecture at Universidad de Palermo. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. October, 2013*
- Lowe and Partners Ibero-American Advertizing Meeting. Guest speaker: Andrew Loog Oldham, first manager of the Rolling Stones. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. October 2013*
- Owens Illinois LA Roadshow. Keynote: CEO Paul Jarrel. *2 interpreters, English/Spanish. March, 2013*
- Direct TV Latam Regional Meeting. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2013*
- Astra Zeneca. REPROVE Investigators' and Monitors' Meeting. *5 days, 3 rooms, 8 interpreters, English/Spanish/Portuguese (only one room). May, 2013*
- McCANN LATIN AMERICA SUMMIT 2013. *4 days, 2 interpreters. English/Spanish. April, 2013*
- Bristol Myers Squibb. "Kidney transplant immunosuppression". *4 interpreters, 3 days, English/Spanish/ Portuguese. October, 2012*
- Direct TV Latam Regional Meeting. *5 days, 4 interpreters, English/Spanish/Portuguese. July 2012*
- Mabthera. ANCA-associated vasculitis. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. August, 2012*
- First Latin America GRAPPA (Group for Research and Assessment of Psoriasis and Psoriatic Arthritis) meeting. *2 days, 4 interpreters, English/Spanish/Portuguese. August, 2012*
- Skyteam one member: Aerolíneas Argentinas. Official ceremony. *3 interpreters, 1 day. August, 2012*

- SAS High Performance Analytics Technology and Capability. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. August, 2012*
- Nike Marketing Workshop. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. June 2012*
- SAS Software Update meeting. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. May 2012*
- "Workshop Falabella". April 2012. *1 day, 2 Interpreters, English/Spanish. April, 2012*
- "Grupo Willis" Workshop. April 2012. *1 day, 2 Interpreters, English/Spanish. April, 2012*
- Bristol Myers Squibb. Yervoy (ipilimumab) Launch. *2 days, 2 booths, 4 interpreters, English/Spanish/Portuguese. March 2012*
- SANOFI Oncology Regional Summit. *2 rooms, 4 interpreters, English/Spanish/Portuguese. Buenos Aires, Feb 7th to 9th, 2012*
- Argentina International Tax Seminar. Earnst & Young. *English/Spanish. April 2011*
- Investigators Meeting – Drug to treat depression – (Affiliate Study Training/Initial Site Study Training). Lilly Pharmaceuticals. *2 days, one room. 4 interpreters, English/Spanish/ Portuguese. August 2011*
- "Exploring the sensorial attributes of emollients and emulsifiers." Speaker: Liam Smith – Export Sales Manager Personal Care, Croda Europe. *English/Spanish. Hotel Caesar Park, September, 2010*
- Nashville Trade Mission to Argentina. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish/Portuguese. November 2010*

### The British Council Argentina

<https://argentina.britishcouncil.org/>

- Conference and performance by flute player Rachel Brown. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2014*
- Conference by Own Martell at the Buenos Aires Book Fair. "Intermissions. The new Welsh literature"'s book at the Buenos Book Fair. In dialogue with Flavia Pittella. *1 day, 2 interpreters. April 2014*
- Architect Richard Noyce Masterclass: "Tracks and borders". *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. November, 2013*
- "Vanishing Point" Theater Company talk with the audience after the show "Interiors". *2 days. 1 interpreter, English/Spanish. October 2013*
- WORKSHOPS - Matthew Lenton (Director of "Vanishing Point"). *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. October 2013*
- British Artist Anthony Mc Call Masterclass. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. September 2013*
- James Yuill: workshop + live music session. Moshi Moshi y James Yuill: talk + Q&A session. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. September, 2011*
- British Council. Writing and Illustration Workshops inspired on Charles Dickens. *2 days, November, 2011*
- Introduction of Thames Festival ([www.thamesfestival.org](http://www.thamesfestival.org)) and Rivers of the World ([www.riversoftheworld.org](http://www.riversoftheworld.org)) to Argentine schools. *2 interpreters, 1 day, English/Spanish. October 2010*

- Incubator presents: Warp tour in Argentina. All Tomorrow's Parties Festival Tour. *3 days, 2 interpreters, English/Spanish. October, 2009*
- A dialogue with Julian Barnes. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. MALBA Museum, February 12, 2008*
- Hanif Kureishi at the Book Fair. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. April 2006*
- IV International Seminar on PROBATION. The British Council. John F. Kennedy University. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. September 26–27, 2003*
- "The Argentine-British Law Week" organized by British Council. *5 days, 2 interpreters, English/Spanish. September 7 thru 11, 1998*
- "I International Seminar on Prospective". Keynote speaker: Baroness Hooper. *1 day, 2 interpreters, English/Spanish. April 15, 1996*
- Seminar: "Theatre Management" given jointly by the Warwick Arts Centre, Warwick University and Teatro General San Martín. *10 days, 2 interpreters, English/Spanish. August 20 thru 30, 1994*
- Visit of the Director General of the British Council Sir John Hans. *2 interpreters, 1 day. June 9, 1995*
- Visit to Argentina of Lord Henley, UK Minister of Education and Employment. *2 days, 2 interpreters, English/Spanish. September 14 & 15, 1995*
- Meetings between employment consultants from NICO (Northern Ireland) and officials from the Argentine Ministry of Labor on the restructuring of Placement Agencies. *17 days, 4 interpreters, English/Spanish. July 7 thru 24, 1995*

### Additional recent meetings for which I provided interpretation services as Consultant Interpreter

- Buenos Aires 2018 Olympics Preparatory Meetings. *2 days, four interpreters, English/Spanish/Chinese. May, 2015*
- Buenos Aires 2018 Olympics Preparatory Meetings. *2 days, two interpreters, English/Spanish. September, 2014*
- Nestle In-house training. *10 days, 4 interpreters, English-Spanish. March, 2015*
- Celltrion. Monoclonal antibodies for the treatment of breast cancer. *1 room, 2 days, 4 interpreters English/Spanish/Portuguese. December, 2014*
- Update on cochlear implants. Tecnosalud. *2 rooms, 2 days, 4 interpreters. English/Spanish. May 2014*
- Meeting of the Executive Committee of the PAN-AMERICAN SURETY ASSOCIATION (APF-PASA). *January 5 and 6, 2007*
- First Latin American Congress on Liposomal Diseases. Organized by Shire Latin America. 2007. *4 interpreters, 3 days, English/Spanish/Portuguese. San Juan, Argentina, November 29 thru December 1*
- International Latin American Tax Program. Universidad Torcuato Di Tella & North-western University School of Law. *5 days, 2 interpreters, English/Spanish. December 11 thru 15, 2006*
- SOUTH AMERICAN BUSINESS FORUM "Politics and Social Responsibility in a Globalized World", organized by ITBA. *2 interpreters/2 days/8 years, English/Spanish. August 4 thru 6, 2006, 2007, 2008, 2009, 2011, 2012, 2013, 2014*